

FATSAL JANG KA XII.

1 **S** Abermilla 'igatath 'akan CHATHIŪ pada segala hari katurun' anmu, dihulu deri pada datang harij p' djahat, dan lampej tāhon p', jang deri padānja 'argkaw 'akan berkata; tijāda padāku bārag kahendah 'akan dija 'itu.

2 Dihulu deri pada matlahārij, dan tarāq, dan bilan, dan segala bin-tang 'itu menjadī kalam, dan 'awan p' itu kombali komedjen deri pada hujājan.

3 Padā harij takalā segala peñong-guw rūmah 'itu 'akan gantar, dan segala laki p' jag karas 'akan membingkoh dirinjā: dan segala peng-yiar 'akan berhenti, tāgal 'ija sinduh dījādi khrang, dan segala jang meilit-hat deri pada nātarāg p' itu 'akan mendjādi kalam.

4 Dàn kaduwa pāpan pintu kafabelah pakān 'itu 'akan terkātop, manakā bünji pengyisāran 'ada le-mah lombot, dan 'ija bāgon demī babünji bürong kitil, dan famowa parampuwān penjānji 'itu 'akan de-tondokkan.

5 Lācipawn manakāla marika 'itu 'ikan takot deri pada tampat tiggej, dan bahuwa babarapa kakadutan 'akan 'ada 'antāra dījalan, dan pōhon bādām 'akan berbārga, dan bī-lālang 'akan 'ada māsahāhat pada di-rinjā, dan ka yigīnan 'akan hīlang: kårana mānsūfia 'ada berdjālan kā-pāda rūnahāja jang kakal, dan segān, 'awrag periatap 'akan meg-uwiling pada pakan.

6 Dihulu deri pada talij kapejia-kākan 'itu kurukot, dan timba kā-yamāsan 'itu di'antjorkan, dan bā-

SJ IX R U - 'L' A SJ X A R,

'I J A 'I T U ,

N
NJ

D E R I P A D A S E G A L A

N
NJ

S E G A L A

FATSAL JANG PERTĀMA.

1 **N** J Ajij'an deri pada segala njanji' an, jang punja So-lejman.2 Hendaklah kirānia 'ija meng-'utjopij 'aku dengan kātjop p' mñut-njā, kårana bējiklah sujūkhamu deri pada 'ijer 'angawr. 3 Segala mñjakhamu 'itu bājik 'akan bāvuyu an, namāmu 'itu fā-wātu minjākh jag terompah: sebab 'itu 'anādh p'dārameng' aséhij 'angkaw.

4 'Tārikhah 'aku', maka kāmij 'akan berlārij meng'ikot 'argkaw: Sulhan 'itu sūdāh memalohkan 'aku kadalam bilih p' nja, kāmij 'akan termāfa dàn fuka tjīa pada-mu, kāmij 'akan menjebit sujūkhamu lebèh deri pada 'ajer 'angawr: 'awrag betul p meyg'aséhij 'angkaw.

5 'Akūlah hitam, tetapi terjīta djāga, hej 'anah p' parampuwān Jerūsalem, seperti chejmah p KHejdar, seperti kulambuw p Soleimān.

6 Dīagamlah kāmu mēnādang 'aku, bahuwa 'aku 'ada hitam p; tāgal 'aku lūdah kejā tjalāma matahārij; legaja ānākh bondakuhārgat-

9 Hej tsāribetku, 'aku meng'upa-makan 'angkaw dengan kūda p jang 'ikat pada rāta p Firzawn.

10 Terbitlah pipij p' mu terkena degfan salejij p, lehermu pawn dengan 'itas p' mutijāra.

11 Kāmij 'akan kardjakan bagitung palepjip p' amias bertālokh p' pejrah.

12 Sedang Sultan dīulokh pada hidāgaranju, maka narwastūku sa-marhalhkan bawānja.

13 Kekāfekhu 'itu bāgiku sawātu bongkus mor, jang berimālam di'amtara sūsurw p' ku.

14 Kekāfekhu 'itu bāgiku sawātu lah 'amārahnu 'atasku, marika 'itu lūdah dijadikan 'aku 'akan peggħaww bagej p' tatānāman pōhon, an-wan bagej p' tatānāman pōhon 'angawr di-Xejn Djedj.

15 Iħħatħah 'argkaw 'ada 'ejlokh, hej tsāribetku, lħiħħath 'argkaw 'ada 'ejlokh, māta p nu 'itu fabā-

7 Beritākanlah padāku, hej 'arg-gej māta p merpājj. *N

16 Lihathah 'angkaw' ada 'ejoloh, hej kekāfehku, behkan mānis : lāgi garéj kāmij 'ada, hñdjuw.

17 Segala 'alang rūmah p kāmij 'itu deri pada kajuw 'āraz, segala sarambij kāmij 'itu deri pada kajuw farwu.

FATSAL JANG KA II.

1 **A**Kihah fawātu būga māwar bākoing dilembah p. Seperti fawātu būga bākoing diantara dñrij p, demikienlah 'ada tsahibetku di antara segala 'ānakh parampuwani.

3 Seperti pōhon tofahh di antara kajuw p an dirimba, demikienlah 'ada kekāfehku di antara legala 'ārak laki p: 'aku berinduw pada nāwongja, dan 'aku diudokh disāna: maka bowalnja 'ada ledap pada kāgit p mulukku.

4 'Ija memelohkhan 'aku kadalam rūmah 'ājer' angawr, dan peng' aséhan 'itu' ada salamija di yātasku.

5 Hendaklah kamu pejarakan 'aku dengan surahij p, togohkan 'aku dengan bowah p tofahh: kārana 'aku ada sakit pājah deri pada birahij.

6 Tāgannia kārij 'ada kirānja dibawah kapaiaku, dan tāgannia kānan mēmelih 'aku.

7 'Aku sompāhij kāmu, hej 'ānak p parampuwani Jerūhalejm, jag 'ada dengan kidjāng p, 'ataw dengan rūfa p betina dipādag; sopaja djāgan kamu menjadarkan, dan djāgan mendagakkan peng'aséhan 'itu, fāingra dekalendaknya.

8 'Imlah fawātu kekāfehku, lhatalah dijā dātag, fambil berlompat dr'ātas gūnong p, dan bertampila dr'ātas būfut p.

9 Kekāfehku 'itu sa'upāma dengan fawātu kidjāng, 'ataw fawātu 'ānak rūfa: lihatlah 'iia 'ada bēdirij dibālh dinding kāmij, menejgoth deri pada tingkap p, gilang gomilang deri pada kilih p.

10 Kekāfehku 'itu' ada menjāhut, dan berkāta pada kāmu: bāgonlah aw-lehmu, hej tsahibetku, 'ejolohku, dan marīlah 'awlehmu.

11 Kārana bahawa safonggohnja mūfin dīgin fūtah lātu: hñdjan dasar fudah lampoh, 'iia fudah pergi lālu.

12 Bñgra p 'itu kallhātan ditānah, kotika njarij an 'itu fampēj: dan fawātu biurong taklikor 'itu kadengaran ditānah kāmij.

13 Pōhon 'āzā bermālahkhan bowah p nya jag maniah, dan pōhon p angawr famarbahkhan bāwu dengan bowahnjia jag mīda: bāgonlah 'awlehmu, hej tsahibetku, 'ejolohku, dan marīlah 'awlehmu.

14 Hej merpatiku, jag 'ada pada tñjilah p batu karang, pada falindong jag tñjilah, perihatkankah pada kāmu pāgihhatmu, perdeigarkankah pada kāmu sawarāmu; kārana sawarāmu 'itu marduw, dan pagihhatmu 'itu terjīta.

15 Pegarlah kāmu bagi kāmij fegala rūbah, fegala rūbah kijil, jag merūfahkhan tānam p an pōhon angawr: kārana pada tatānam pōhon 'angawr kāmij 'ada bowah p mōda.

16 Kekāfehku pūnja 'aku, dan 'aku pūnja 'iia, jag mengombala di antara būga p bākorg:

17 Sahingga siang hñrij 'itu bersepip p, dan fegala bājeng p 'itu berlarij: pāiiglah, hej ketekelhku, djādlah 'awlehmu, la'upama dengan fawātu kidjāng, 'ataw dengan fawātu 'ānak rūla di atas gūnong p Béter.

FATSAL JANG KA III.

1 **D**'atas patidōranku pada mālam 'aku tjahartah dijā, jag delāfahh 'awleh dijā, hñja tñjāda 'aku mendāptah dijā.

2 Sakārang 'aku māwu bāgon dān meug'ulihng pada negerij, pada pakān p, dan pada lebōh p, 'aku

māwu mentjāhārij dijā, jag dekāleh 'awleh dijāku: 'aku tjahartah bondāra fudah bājernākotakan dijā, pada hñrij perdjāmuwanja mampilej, dān pada hñrij kalukā an hatinjā.

3 'Awrang p fambang jag meg'ulihng pada negerij 'itu uendāptah 'aku: ma'ka katālah 'aku; fudah-kah kāmu melihat dijā, jag dekāfah 'awleh dijāku?

FATSAL JANG KA IV.

1 **I**ñhatlah 'angkaw 'ada 'ejoloh, hej tsahibetku, lihatlah 'angkaw 'ada 'ejoloh, mata p mu 'itu fabāgej mata p merpati di antara landikh p mu: rambotmu 'itu seperti fakāwan kambing p jang berkārap deri atas pāgunungan Diliad.

2 Gigit p mu 'itu seperti fakāwan domba p jang tergontong būluw p nya jag najik deri pada tampat pe-mandian: jag fakalijennja ber-vānak kāmārij, dan di antara jāa tñjāda bārāg fāejkor jag mandul. 3 Bibir p mulutmu 'itu seperti bē-nang khirmizij, dan bāhasāmu 'itu tertijāta: palpitannmu 'itu seperti fā-paggal bowah datima di antara lan-dih p mu.

4 Tatkāla fāstāt dñjuga 'aku indah lālu deri pada manika 'itu, maka 'aku mendāptah dijā, jag dekāfah 'awleh dijāku: 'aku pegarlah dijā, dān tñjāda 'aku lepas kananah dijā per-sig, sahingga maka 'aku fudah hñjis memelohkhan dijā, kadālam rūmah bondāku, dan kadālam bñlīh param-puan 'itu jag fudah ber'ānak hñjaku. 5 'Aku sompāhij kāmu, hej 'ānak p parampuwani Jerūhalejm, jag 'ada dengan kidjāng p, 'ataw dengan rū-fap betina dipādag; sopaja djāgran kamu menjadarkan, dan djāgran mendagakkan peng'aséhan 'itu, fā-hingga dekahendaknya.

6 Sijapatah parampuwani 'itu, jag najik deri pada pādag bel'antāra, seperti tñjāng p 'ālap, jag ter'ñkop dengan mor, dan kominjan, deri pada fakalijen djenis lūmat rampah p 'awrang jag djuwal 'ibat?

7 Lihatlah garéj 'itu jag 'ada pada Solejām, 'aniam pñloh pahalawan 'ānak kidjāng, 'ānak p kambārij, 'ada kulting padāja, deri pada fegala pahalawan 'awrang Jifra ej,

8 Jag fakalijennja 'ada mēnegang pedang, jag terjāwba pada pārāgran, fala'awrag jag menjan-dang pedangnya pada pahānja, deri pada kajabat mālam.

9 Sulthān Solejām fudah kardjā-kan bagi dirinya lawātu perlaminan deri pada kājuw Libanawn.

* N 2

10 'Awan jāang hñrij 'itu berse-heri mampilej parampuwani, famāku dñjuga dātāngah deri pada Liba-wawn: tñdjhulah deri pada martjuw Amāntā, deri pada martjuw Semir dan Hērmawin, deri pada kadijā-

8 Samāku deri pada Libanawn, hej tsahibetku, dan bārag tñjāda tñjāda pada kājuw Libanawn.

10 Tñjāg p nya dekardjākan jālah deri pada pejrahk, dāfarinja deri pada amias, lāgrit p nya 'itu' ünguw warnānja: dālamnya 'adlāhi ter-hampar peng'aséhan segaja 'ānalh parampuwani Jerūhalejm.

11 Kaluwarlah dān pandanglah, hej 'ānak p parampuwan TSijawn, gunong p fegala siaga betnā, deri pada

9 'Aŋkaw suđah tåwan hattku, ku, 'aku suđah mñom 'zjer' anggawku, dengan 'zjer fustku: fantaþlakam, hej tamän p, minomlah, dan dijatlah maboh, hej awrag kekåleß.

2 'Aku adålah tidor, tetapi hattku adålah djaga p, favara kekåleßku jang menapoh pinto 'itu adålah ini; bukakanlah pinto padaku, hej adindåku, tsalihibelku, merpatiku, sempornaku, kårana kapalku 'itu sårathah dengan 'zjer' ompon, dan tijintog p ku 'itu deigan titih p malaïm.

3 'Aku suđah menanggalkan badjuku, bagimanåtah 'aku 'akan memakej dija pula? 'aku suđah membåfah kakipku, bagimanåtah 'aku 'akan berlumorkan dija pula?

4 Kekåleßku 'itu tårikah tågan-nja lepas deri pada lübang pinto, maka 'ilij dadåku kahanwanlahi awleh kårana dija.

5 'Aku 'ni bågonlah hendak membåka pinto pada kekåleßku: maka tåigan pku berbrisial deri pada mor, dan djaripku deri pada mor jang terlakuw pawn pada sagariap pemegangan kontij.

6 'Aku 'ni bukakanlah pinto pada kekåleßku, tetapi kekåleßku suđah hanja tiåda 'aku mendapatlah dija, 'aku panggillah dija, hanja tiåda ija salutlah padaðku.

7 'Awrag p fanhang jang meng-ulting pada negerij 'itu mendapatlah 'aku, 'ija memekollah 'diku, 'ija meukå'ih 'aku; 'awrag p penong-guw diåtas dejwåla 'itu meng'an-

billah falindorgku deri padaðku.

8 'Aku sompåui kåmu, hej 'anak p parampuwan Jerihalejm, djkålaw kåmu mendapat kekåleßku, lopåja kåmu memberij tåhu padaðnia, bahkuwa 'aku 'ada sakit pajañ deri pada ñirâluji.

9 'Apåtañ kirånja kekåleßmu le-

hej 'argkaw jang ter'ejloh 'antara segala parampuwan? 'apåtañ kitranja kekåleßmu lebh deri pada ñirâluji.

3 'Aku pünja 'aku, jang menggom-påken 'ini 'argkaw suđah sompåhi kåleßku pünja 'aku, jang menggom-påken di'antara bungah p båkong.

4 'Argkaw 'ada 'ejloh, hej isâhi-betku, seperi Tirsa, terjita seperi Jerihalejm, hajbat seperi babara pa peng atoruan parau jag bersalam.

5 Paliungkanlah mña p mu deri padaðku, kårana 'ija 'itu menggagahij 'aku: rambotmu 'itu seperi lakåwau kambig p jag berkrap deri 'atas DJilesad.

6 Gijij p mu 'itu seperi sakåwan dombt p jag näjik deri pada tam-dokhaja 'itu deri pada ñamas padijal: kardjang: deri pada ñamas padijal: segala tjijintongna 'itu ber'ikal, hitam, seperi buñor gágah.

7 Palipifannu 'itu seperi fapan-gal bowah dalama di'antara lan-dikh p mu.

8 'Ada 'auam püloh bñi 'adjj, dan dawåpan püloh gondikh: dan bihi p perwåra tåjåda kabilågåan, Sa'awraig 'asa 'ada merpatiku, sempornaku, tonggal 'adånia pada ibunja, peresih 'adånia padanja 'itu kåla 'anah p parampuwan melihat jang indah ber'anah dija: man-

9 10 Sijenåtah dija 'itu jag tejgokh-nia seperi sadjar, 'ejlokoh seperi bú-lan, maka marika 'itu 'akan menje-but dija berbabagija, segala bñi 'adjj, dan segela gondikh; dan marika 'itu 'akan memudij dija.

11 Kekåleßku suđah tåron kapada tåman berbowah pâla, 'akan melihat p ij bowah p bahåruw dipåbaR: 'akan melihat p ij kåmu p pôhon 'an-gawr 'itu berltas, dan pôhon p datima 'itu berbunga.

12 Sabuom 'aku meng'ataluwij, makå nañsku suđah latahåkkan 'aku firtåmu?

13 Kekåleßku suđah tåron kapada tåmanria, kapada segala majåret salâdja.

13 Kombalihah, kombalihah, hej' kékaféhku : dán kamit, kombalihah, kombalihah, Sjilamit, iopaja kámij dápát memandang 'arg-kaw : meng' aya kámum memandang wátu per'irágan duwu tantara.

FATSAL JANG KA VII.

1 **D**Utaþa 'ejlokh 'ada talápaluh p mu didálam káfut p, hej' ánañka parampuwan Sjerif? pusáran páhá p mu 'itu seperti sáwárt perbowatan tágang p 'awrag pandej.

2 Púlatmu 'itu seperti sawátu bù-kor bulat jag' tiáda berktraig mi-nónan : purutmu 'itu seperti sawánu lampor gendom terpagári' aw-leh búrga p bákorg.

3 Kaduwá fusuñmu 'itu seperti duwu 'ánath Kidjarg, 'ánakh p kambarí.

4 Lejhermu 'itu seperti tjandij gá-dirg, mata p mu 'itu seperti kolam p di-Heñibawn dekat píntu gerbang Bat Rabim : hidorgmu 'itu seperti manárah di-Libanawn, jag' ber-pardangan dengan Dañéfekh.

5 Kapalamu jag' di'atasmu 'itu seperti Karmel, dán tali rambot kapalamu 'itu 'úguuw warnáñja : Sulthan 'ada tersambat pada fa-rambij p.

6 Butaþa 'ejlokh 'adámu, dán bu-taþa manis 'adámu, hej' peng' ase-han, dalam bágej p laduzat!

7 Lembagámu 'ini de'upamalkan dengan sawátu pöhon chormá, dán stiñuw p mu 'itu dengan tindan p angawr.

8 'Aku berkatalah ; 'aku 'akan memandjat pöhon chormá 'itu, 'aku akan memegang tiawang p nya : maka kañah kaduwá fusuñmu 'ada seperti timan p pada pöhon 'angawr, dán báru hidorgmu 'itu seperti bowapn toñah.

9 Dán lágít p málutmu 'itu seperti 'ejer, 'angawr jag' bálik, jag' pegi sadhurus kepada kekaféhku, jag' berbowat bálik p málut 'awrag th-dor 'itu berkáta p.

10 'Aku pürja kekaféhku : dán kérinamja 'itu kapadiku.

11 Marílhah, hej' kekaféhku, bejalah kámij kauwar kapadá bendang, bejalah kámij bernálam pada dū-sion p.

12 Bejárlah kámij bárgon pagi p hendak pergi kapada támam p an-pöhon 'angawr, bejárlah kámij mél-hat p ij, kánuw p pöhon 'angawr 'itu bertunas, bowah p mida 'itu berkambang, pöhon p dalina 'itu berbunga : disina 'aku 'akan mem-beri juhlikhku kapadámu.

13 Dúdá 'm 'itu samarbahkhan bá-wu, dán pada píntu p kámij 'ada legála djenis bowah p jag' ka'għan, jag' balħaruw, dán jag' tama : hej kekaféhku, 'itupavv 'aku fudah simpan 'akan díkaw.

FATSAL JANG KA VIII.

1 **H**Ej kirája 'adálah 'angkaw falákuw súdára laki p baġ-ku, jag' melisot stiñuw p bondáku ! 'adálah 'aku mendápat 'angkaw dilebħo, nistjája 'aku 'akan megg-utjópj 'argkaw, longgħopavn 'aw-rang tiáda 'akan menħejja 'aku.

2 'Aku 'akan mengħentarkan 'arg-kaw, 'aku 'akan nemaloħkhan 'arg-kaw kaw kadalim rúmah bondáku, 'aku 'akan mengħajjek 'aku : 'aku paða 'ejer 'angawr rampah p, deri paða kowah bowah p dalimáku.

3 Tágganija kriji 'adha kirája dibawah kapaluk, dán tágganija ká-nan memelohh 'aku.

4 'Aku somphähj kámum, hej' ánañku parampuwan Jerħnejjem , soppa ja-dingam kámum menjadarkan, dán diaġan mendjegħan peng' aséhan iti, fainiegħha dekahendak nja.

5 Siġġatħa parampuwan 'ini, jag-najjik deri pada pàdag bel'antara, jag' menjandar lekāt pada kékkel-hen-na? dibawah pöhon toñah 'aku fudah mendjegħkan 'argkaw, disána bondámu fudah Rħamil 'akan 'arg-

kaw, disána 'jja jag' telah ber-pápan kájuw 'áraz.

6 Bithohlah kirája 'aku seperti materiј di'atás hatim, seperti matériј di'atás lágganu : kárana karier di'atás lágganu seperti mawt raslah peng' aséhan seperti kħubburuvvan sejta kħarrar bárbur : bára p nya 'itu bára p 'äpij, njidja p Huw.

7 'Ajer bánjahk tiáda 'akan fam-pat pàdamkan peng' aséhan. 'Inni: beh-kan fegħa surjejtijáda 'akan nelam-par 'itu: džikalaw forgoħopawn f-a-wrang, hendak memberiż faganap harta 'ili rrimħażja 'akan ber-paw-leh peng' aséhan 'ui, fakal p 'aw-rang 'akan permudħakken díja.

8 'Adha pada kámij 'a'awrag sú-dara parampuwan jag' kijil, jag' padanja bulom 'ada súñuw: 'apatah kámij 'akan berbowwat pada súdára parampuwan kámij pada harij 'in, tatkála 'awrag 'akan berkáta p deri pada Thálinja?

9 Džikalaw dejwála 'adħiba, ká-mij 'akan per 'Alħaq di'atasma 'itu

fawwāt máligej deri pada pejrah : dan džikalaw pintu 'adħanja, kámij di'atás għuq qiegħi.

